









Chaque matin  
votre jus de  
grapefruit !

**3**  
PAMPLEMOUSSES

**-.95**

évidemment chez

**DECAILLET**

Grand-Pont - Av de la Gare  
Condémines - Creusets

### Soirée des syndicats chrétiens

#### SECTION DE SION

(Com.) — La soirée traditionnelle du cartel sédunois des organisations chrétiennes sociales aura lieu samedi prochain 16 février à l'Hôtel de la Paix.

Le comité a magnifiquement préparé cette soirée tant attendue et nous sommes certains qu'elle sera, comme de coutume, un succès.

La présence du chœur mixte de Bramois est assurée. Ce groupe aura la tâche d'ouvrir la soirée par un concert. Ensuite le bal sera mené par le grand orchestre « The Sedunis ».

Des attractions seront également organisées au cours de la soirée.

Le prix d'entrée a été fixé comme suit, pour les membres ou leur famille sur présentation de l'invitation ou du carnet de membre Fr. 1.— ; pour les étrangers, dames fr. 1.50, messieurs et couples 3.—.

L'ouverture de la soirée aura lieu à 20 h. 30.

Le comité souhaite à tous une cordiale bienvenue.

La Caisse sera ouverte dès 20 heures pour éviter un encombrement que provoquera certainement une grande affluence.

ILS ONT TOUJOURS BESOIN DE NOUS les réfugiés âgés et infirmes qui, la guerre terminée, étaient trop faibles pour poursuivre leur émigration et, au soir de leur vie, trouvent chez nous un modeste asile.

## CHRONIQUE



## DE SION

### Un écrivain français parle aux Sédunois

PAR EMILE BIOLLAY

C'est à M. Maurice Zermatten que revint l'honneur, mardi soir, de présenter au public sédunois, dans la grande salle de l'hôtel de la Paix, un écrivain français qui a déjà parcouru toute la carrière des honneurs qu'il soit possible à un écrivain de parcourir. Membre de l'Académie française et président du « Pen-Club » international, André Chamson est à ce double titre l'un des quarante Immortels et le plus notoire des hommes de lettres du monde entier réunis sous l'égide de l'Organisation mondiale des écrivains.

C'en était trop peut-être pour beaucoup de Sédunois, qui ont dû se sentir intimidés devant d'aussi éclatantes références. Ceux qui, du moins, n'ont pas hésité à répondre à l'appel des Amis de l'Art et des Jeunes musées ne l'auront certes pas regretté. Il y a encore, Dieu merci, une aristocratie de l'esprit.

Le titre de la conférence annoncée « Nationalisme et culture : l'exemple de la Provence » était malheureusement quelque peu rébarbatif. C'est dommage, car en dehors du titre tout fut excellent, comme il fallait s'y attendre de la part de l'auteur de « Roux-le-ban-dit ».

Fils du Languedoc, cette province de France qui est « le Valais à l'autre extrémité du Rhône », André Chamson est aussi, par sa culture, un fils de la Provence, dont il parle magnifiquement la langue. Nous l'avons questionné après sa conférence, en compagnie de quelques amis :

— Il y a, nous a-t-il dit, à peu près la même différence entre la Provence et le Languedoc qu'entre le canton de Vaud et le Valais. Un poète a dit : « la Provence qui chante et le Languedoc qui combat ». Et, ici comme là, les deux régions sont séparées par le Rhône.

Mais c'est de la Provence que, mardi soir, le Languedocien Chamson a entretenu les Sédunois. Il en a retracé l'extraordinaire histoire, depuis ces lointains Ligures dont les statues étranges d'Entremont accusent une surprenante parenté avec l'art étrusque et celui de l'ancienne Egypte, jusqu'à la Renaissance provençale (Chamson disait « résurgence ») des XIe et XIIe siècles, en passant par les Grecs, les Gaulois, les Romains. Si l'ONU avait existé sous les Romains, nous dit ironiquement Chamson, qu'est-ce que les Gaulois n'auraient pas dit sur Rome ! Mais, ajoutez-lui, « permettez à un descendant de ces Gaulois de se féliciter » qu'il n'en ait point été ainsi.

On devine le sens de cette conférence. Le prestigieux écrivain retrace l'histoire culturelle entière de la Provence. Il nous la montre à l'époque des troubadours, élaborant la doctrine de l'a-

mour courtois (respect de la femme et valeur de l'amour), en même temps que le culte de la forme savante et précise. Cette civilisation provençale fut l'initiatrice et le modèle de toutes les grandes cultures du temps : la française, bien sûr, mais aussi l'italienne, l'espagnole, la portugaise et l'allemande...

A l'éclat de la littérature, la Provence devait ajouter, à l'époque où les papes résidèrent à Avignon, la gloire d'une merveilleuse école de peinture, qui prit ses premières leçons chez les Italiens. La « Pietà d'Avignon », nous dit Chamson, avec son « aristocratie extraordinaire de la facture et de la conception » est un véritable sommet : jamais l'homme n'a su représenter si parfaitement la douleur et la confiance mélangées...

Or la Provence des papes ne fut pas seulement la terre des peintres provençaux. On y venait de fort loin, de Picardie, par exemple, d'où était originaire cet Enguerrand de Charenton, qui fit de la Provence sa patrie.

Chamson en arrive naturellement au XIXe siècle, qui vit une seconde Renaissance de l'âme provençale. C'est Frédéric Mistral en littérature, dont la « Mireille » est digne d'Homère ou de Virgile. C'est Cézanne en peinture, digne pendant du Maître inconnu, auteur de la Pietà d'Avignon, comme Van Gogh est un pendant d'Enguerrand de Charenton.

Or, nous dit Chamson, cette Provence immortelle n'a jamais connu l'indépendance politique. Ce qui prouve que les grands phénomènes culturels ne sont nullement liés aux phénomènes nationaux. Voilà une vérité dont devraient se pénétrer les Algériens d'aujourd'hui et quelques autres avec eux, « du Maghreb à l'Indonésie ».

Nobles paroles d'un sage d'une vieil-

### LE BLANC qui vous met dans de BEAUX DRAPS



Nos draps de lit brodés, coton, lin, avec taies assorties

le terre sur laquelle se sont succédé maintes civilisations et plus d'un peuple barbare. Mais seront-elles entendues ?

Souhaitons-le.

E. B.

### L'électricité vient à manquer

Le mauvais temps a provoqué une panne d'électricité pendant la nuit, de 23 h. 45 à 0 h. 20. Peu de gens se sont rendus compte de cet arrêt du courant.



COMMUNE DE SION

### Avis officiels

#### Recrutement d'agents de police

La municipalité de Sion met en soumission 2 postes d'agents de police devenus vacants.

Les offres de service manuscrites, avec curriculum vitae, sont à adresser au président de la municipalité, pour le 27 février 1957.

Conditions :

- Etre soldat ;
- Jouir d'une bonne santé ;
- Justifier d'une bonne conduite et d'une instruction suffisante ;
- Ne pas être âgé de plus de 30 ans (une dérogation à ce point peut être admise pour les candidats ayant déjà reçu une formation professionnelle similaire).

L'administration communale.

**Auto-Ecole**  
**Garage de Tourbillon**  
**SION**  
pratique voiture Fr. 12.— à l'heure

### AUTO-ECOLE Garage de Tourbillon SION

Théorie : Fr. 3.50 à l'heure

### Vaccination contre la poliomyélite

Ces vaccinations auront lieu, pour Sion, à l'école des garçons :  
— le samedi 16 février, dès 14 h., pour les enfants nés en 1946-47-48 ;  
— le mercredi 20 février, pour les enfants nés en 1949-50-51 ;  
— le samedi 23 février, dès 14 h., pour les enfants nés en 1952-53-54-55.

Les bons de vaccination seront remis contre finance de fr. 9.50, au local de l'école des garçons, le même jour.

Seuls les enfants déjà inscrits sur la liste officielle pourront se présenter.

L'Administration.

Dans nos

### SOCIÉTÉS

**ALLIANCE SUISSE DES SAMARI-TAINS.** — Vendredi 15 courant à 20 h. 30, conférence par M. le Dr Dubas : chocs accidentels, hémorragies.

A l'écoute de

### SOTTENS

JEUDI 14 FEVRIER

7.00 Radio-Lausanne vous dit bonjour ;  
7.15 Informations ; 7.20 Concert matinal ;  
12.15 Le quart d'heure du sportif ; 12.45 Informations ; 13.05 Le charme de la mélodie ; 16.30 Vos refrains favoris ; 18.00 Le micro dans la vie ; 19.15 Informations ; 19.25 Le miroir du temps ; 19.40 Colin-maillard ; 20.00 Le royaume errant ; 20.30 C'est une chance ; 20.45 Echec et mat ; 21.30 Concert ; 22.30 Informations ; 22.35 Instantanés sportifs.

VENDREDI 15 FEVRIER

7.00 Joyeux réveil ; 7.15 Informations ; 7.20 Propos du matin ; 12.00 Au carillon de midi ; 12.45 Informations ; 13.05 L'orchestre de la suisse romande ; 17.00 Femmes chez elles ; 18.00 A l'écoute du Jazz-club ; 18.35 Chacun son avis ; 19.00 Micro-partout ; 19.15 Informations ; 19.35 Instants du monde ; 20.25 A l'Opéra : Le Philosophe de campagne ; 22.30 Informations ; 22.35 Jazz sélection.

# ENTRAIDE VALAISANNE

Pour que les RICHESSES DU PAYS ne deviennent pas un SOUCI nous voulons aider nos compatriotes en leur achetant les Produits magnifiques, effort de leur travail.

Pour permettre à TOUT le MONDE de profiter de l'abondante récolte de Pommes CANADA nous organisons une

## Action pommes Reinettes du Canada

nous ne vendons que des fruits triés et sélectionnés

les 2 kg. 1<sup>er</sup> choix . . .

**1.55**

Naturellement

les 2 kg. 2<sup>me</sup> choix

**1.-**

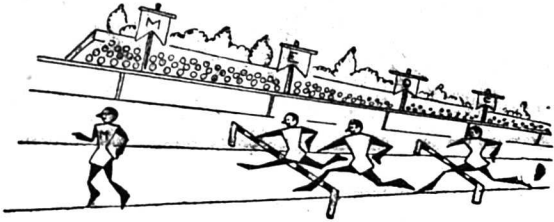
à la

# PORTE NEUVE

S.A.

Prière de vous munir d'un cabas

Prenez  
de  
l'avance



Les fumures précoces...  
sont les plus efficaces

N'attendez pas au dernier moment  
pour enfouir le merveilleux

# VITALHUMUS

Vos cultures rendront d'autant plus !

En vente chez les négociants  
en produits agricoles

M.E.O.C. S.A. - Charrat

## Parqueterie de Tour-de-Trême (Fribourg)

**BINZ Frères**

maison fondée en 1846

fournisseurs aux meilleurs prix du jour de :

- PARQUETS EN TOUS GENRES
- LAMES A PLANCHER 24 et 21 m/m
- LAMES POUR BOISERIES 15 et 12 m/m
- CAISSES D'EMBALLAGE - HARASSES
- BOIS DE MENUISERIE toutes épaisseurs

Bien habillé en toutes circonstances



L'ensemble dit sportif n'a plus grand chose à voir avec le sport. Il est devenu si populaire qu'il est la tenue favorite des messieurs pour tous les jours. L'ensemble combiné mettra beaucoup de variété dans votre garde-robe. Aimez-vous voir une fois les nouveaux coloris et dessins ? — Nous nous ferons un plaisir de vous les montrer sans aucune obligation d'achat.

Vestons depuis . . . . . **48.—**

**A. Schupbach**  
CONFECTION

Rue du Grand-Pont - SION  
Tél. 2 21 89

### VENTE DE Meubles d'occasions propres et en état parfait

Chambres à coucher complètes — Salles à manger — Salons — Studios — Dressoirs, tables à rallonges, chaises, canapés, divans, tables ovales, carrées et rondes, commodes. Buffets, secrétaires, armoires à glace, bureau américain noyer.

- LITS BOIS 1 et 2 places. Lavabos.
- 1 CUISINIÈRE ELECTRIQUE
- 1 ARMOIRE FRIGORIFIQUE
- 1 FOURNEAU - GAZ COMBINE
- MEUBLES NEUFS
- BEAUX MEUBLES DE STYLE
- MEUBLES ANCIENS

CHEZ  
**Maison ALBINI - SION**

RUE DU GRAND-PONT 44  
Téléphone (021) 2.27.67  
BELLES OCCASIONS POUR FIANCES

LA - FEUILLE D'AVIS DU VALAIS -  
paraît quatre fois par semaine

### Importante affaire de meubles à remettre

à Sion, éventuellement

### Immeuble à vendre

Curieux s'abstenir.

Ecrire sous chiffre P.  
20055 S., à Publicitas,  
Sion.

### Chalet

Région Sion - Sierre,  
juillet, 2-3 lits.  
Ecrire sous chiffre PK.  
5190 L. à Publicitas,  
Lausanne.

### Jeune fille

de 16 ans cherche place  
comme aide de ménage.  
Libre le 15 avril.

S'adresser Mlle Rosa  
Kilchenmann, rue Saint-  
Ginier 5, Sierre.

### A vendre foin et regain

S'adresser Balet Oscar,  
Grimisuat. Tél. 2.21.08.

Entreprise de revêtements de sols demande :

### Poseurs de linoléums

et débutants désirant apprendre le métier.

Faire offres écrites sous chiffre P. 2474 S., à  
Publicitas, Sion.

### Jeunes filles

est demandée pour le ménage et aider à la  
cuisine, début Fr. 170.— par mois, nourrie,  
logée, congé régulier, vacances. Entrée tout  
de suite.

Faire offre : GRAPPE DOREE, Boulevard  
Georges Favon 14, Genève.

### LOCAUX A LOUER

en plein centre de la ville, pouvant être uti-  
lisés comme bureaux ou appartements. Con-  
viendrait particulièrement à Docteur, Den-  
tiste, Avocat, etc.

Offres par écrit à Publicitas, Sion, sous chif-  
fre P. 2484 S.

### Atelier électro-mécanique

bien installé, à remettre en ville de Sion. Fa-  
cilités de paiement. Intéressant pour jeune  
mécanicien dynamique et capable.

Offres à Case postale No 33133, Sion.



## Indispensable

Magnifique  
Robe de chambre

en veloutine pur coton,  
jolis dessins, gr. 38 à 46

# 25.-

Très jolie  
Robe de chambre

en veloutine pur coton, fleurie  
gr. 38 à 46

# 29.90



Maintenant RADION aussi en  
paquet double!



Plus avantageux,  
ne coûte que Fr. 2.10

...et en plus gratis

4 jolies pinces à linge en plastic de couleur!

## RADION LAVE PLUS BLANC!

### MATERNITE

DE LA POUPONNIERE VALAISANNE A SION  
Tél. 2 15 66

Téléphone et radiodiffusion dans toutes les chambres  
privées ou demi-privées

Couveuse électrique pour bébés prématurés  
Appareil de radioscopie

On cherche à louer à proximité de la Gare de  
Sion

### appartement

de 4 ou 5 pièces, avec confort.

Faire offres par écrit sous chiffre 154 au Bu-  
reau du Journal.

